АРИЯ ФИРУЗЫ

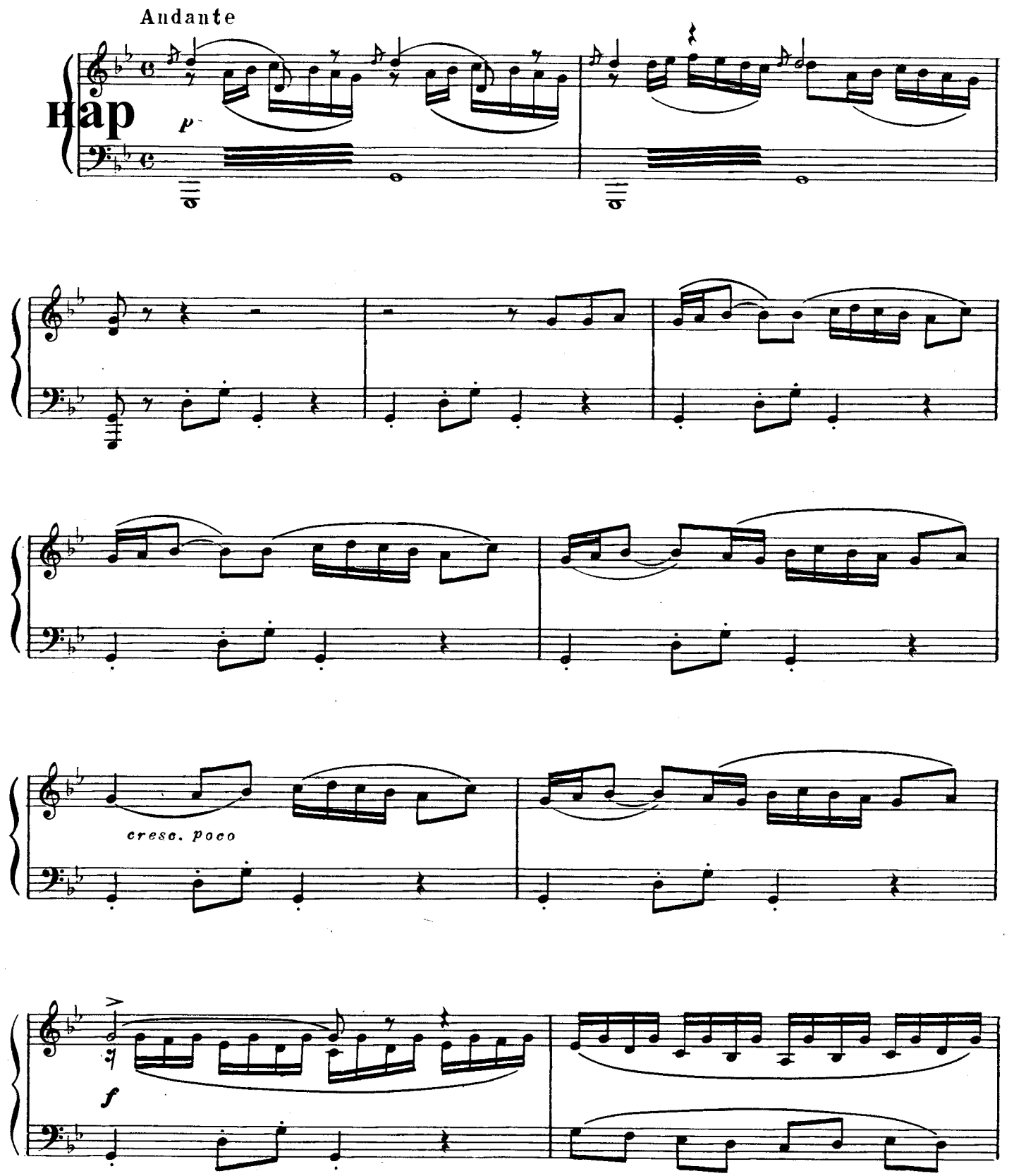
из оперы „Фируза“

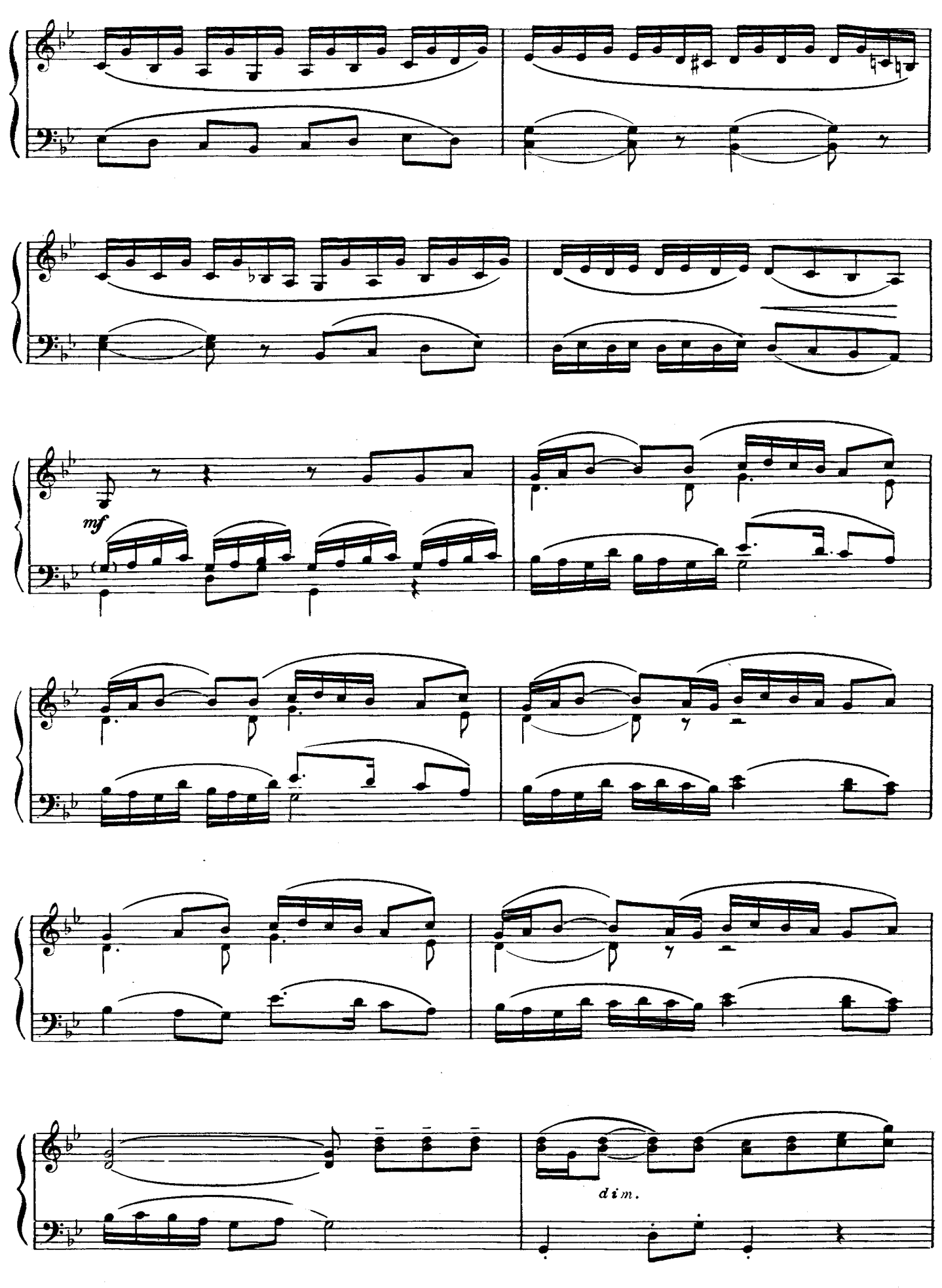
ФИРУЗӘНИН АРИЈАСЫ

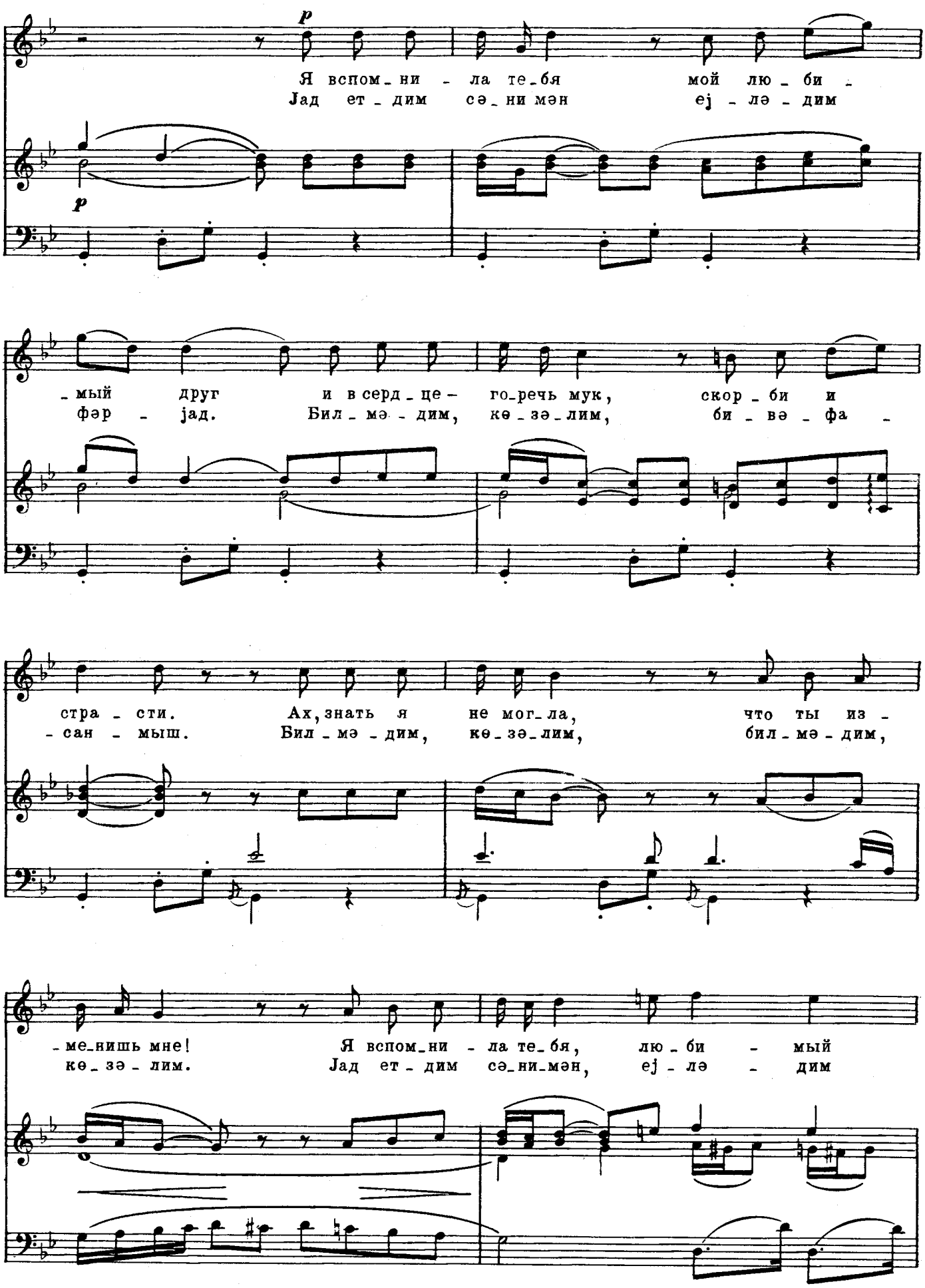
„Фирузә“ операсындан

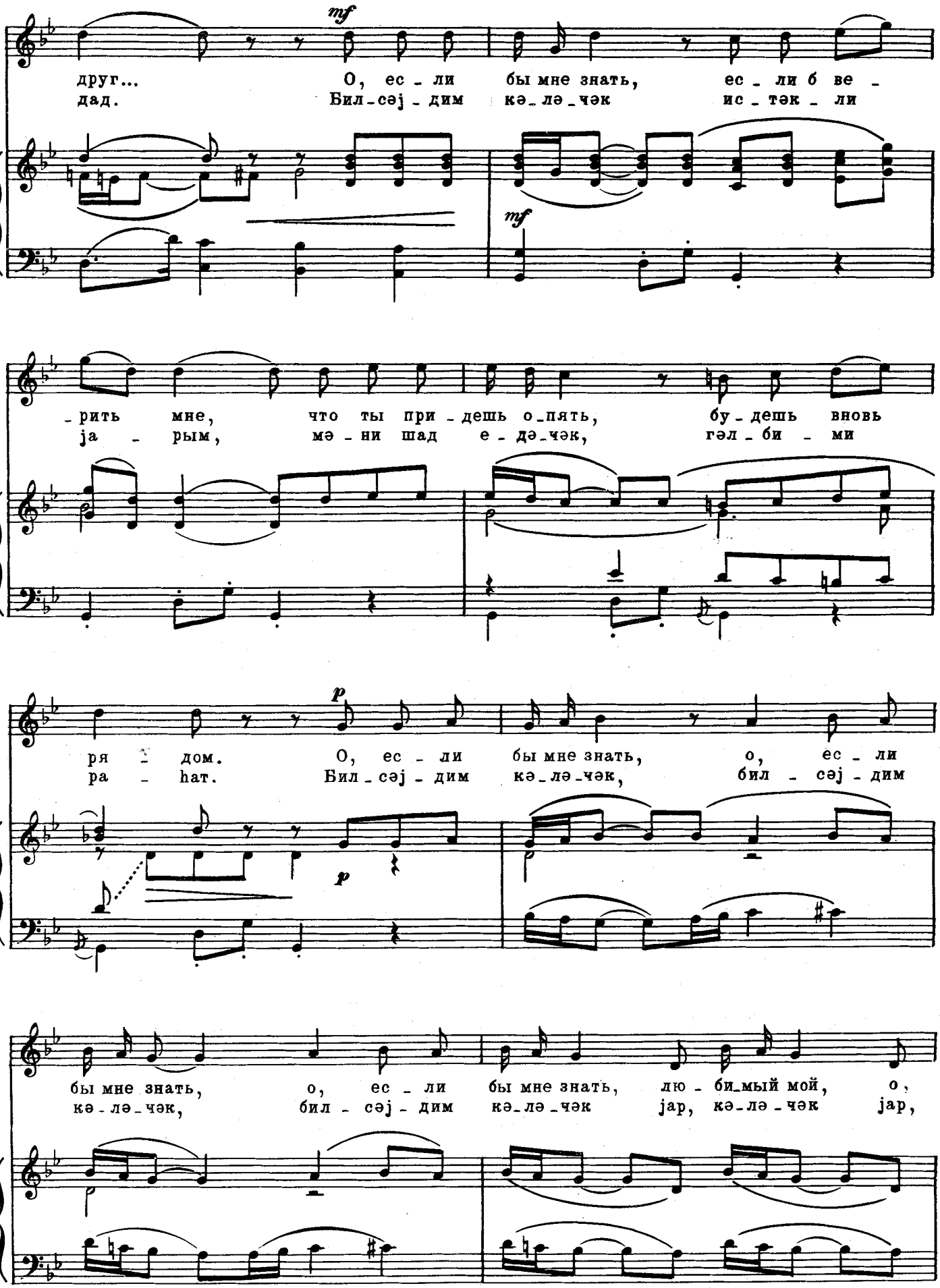
Слова У. ГАДЖИБЕКОВА
Перевод Ю. Фидлера

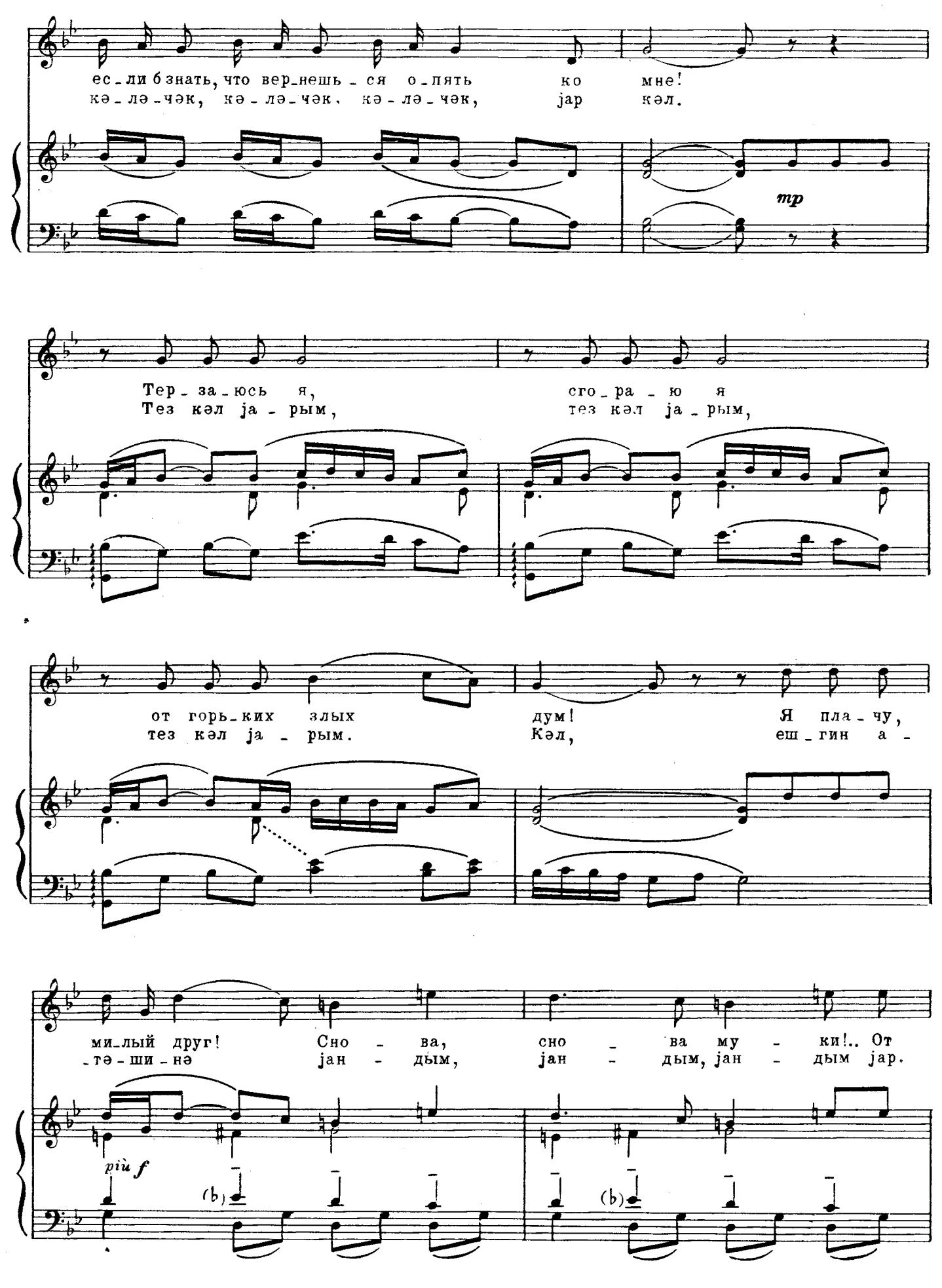
Ноты с сайта www.notarhiv.ru

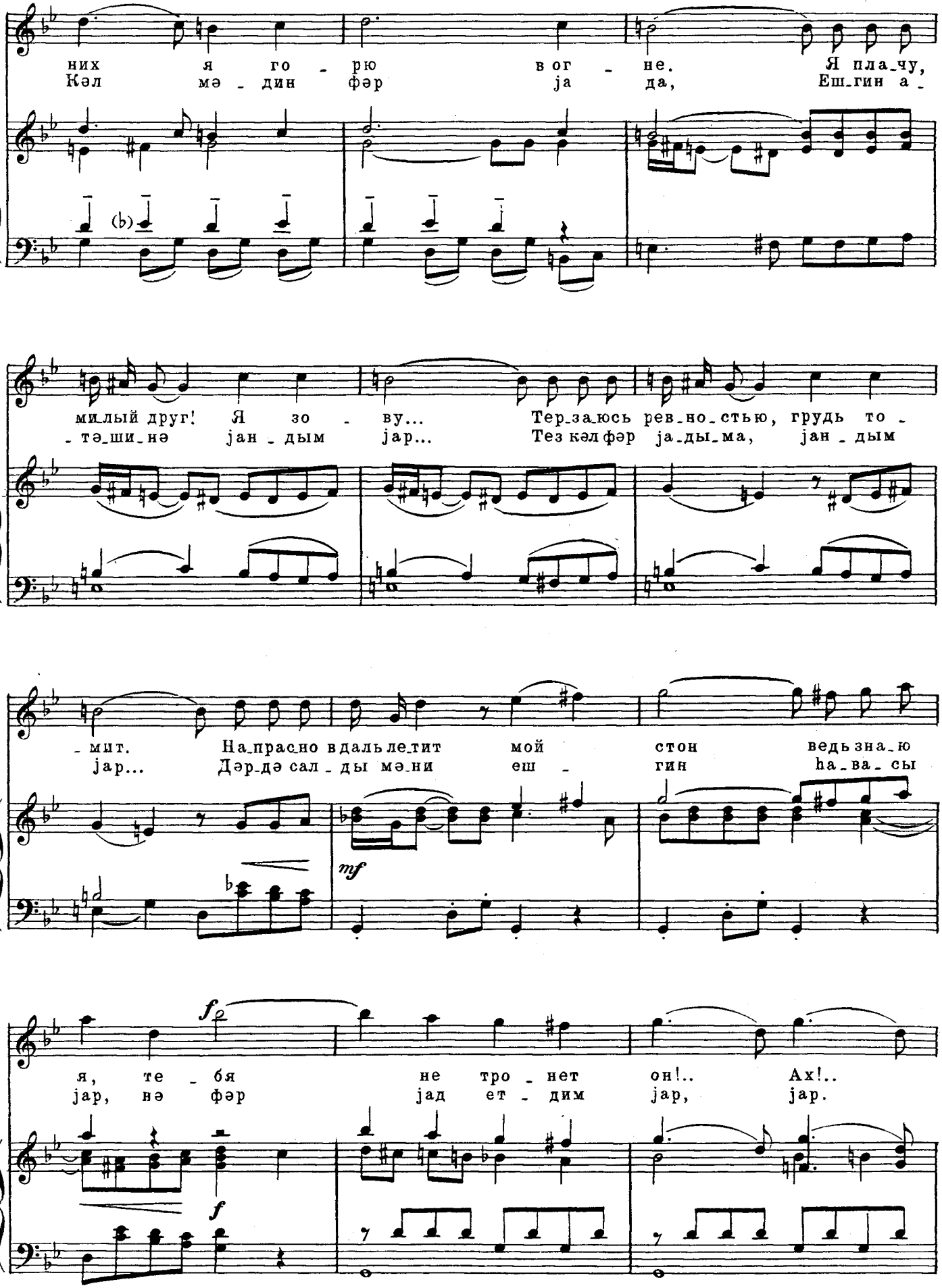


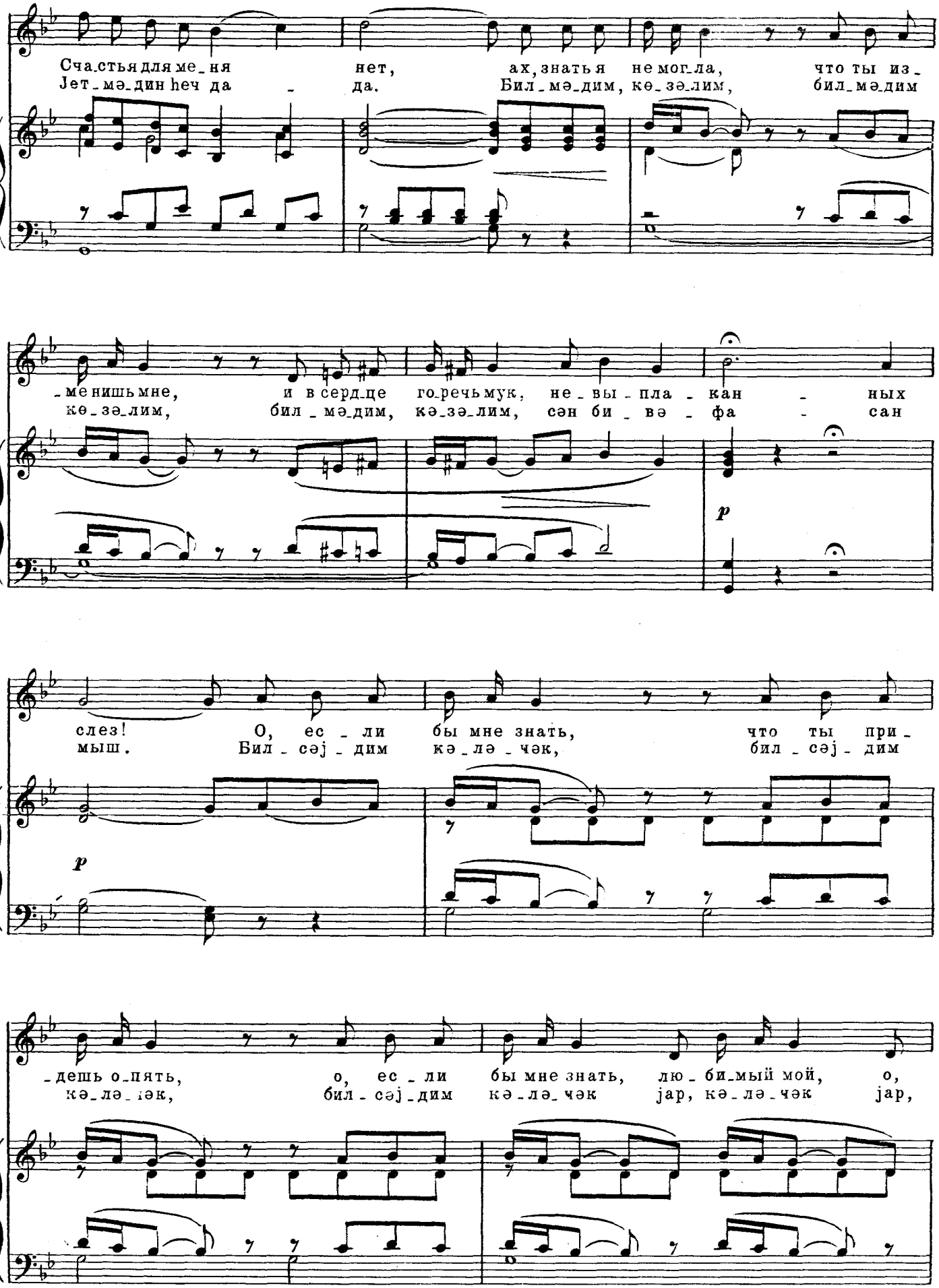

mf
dim.

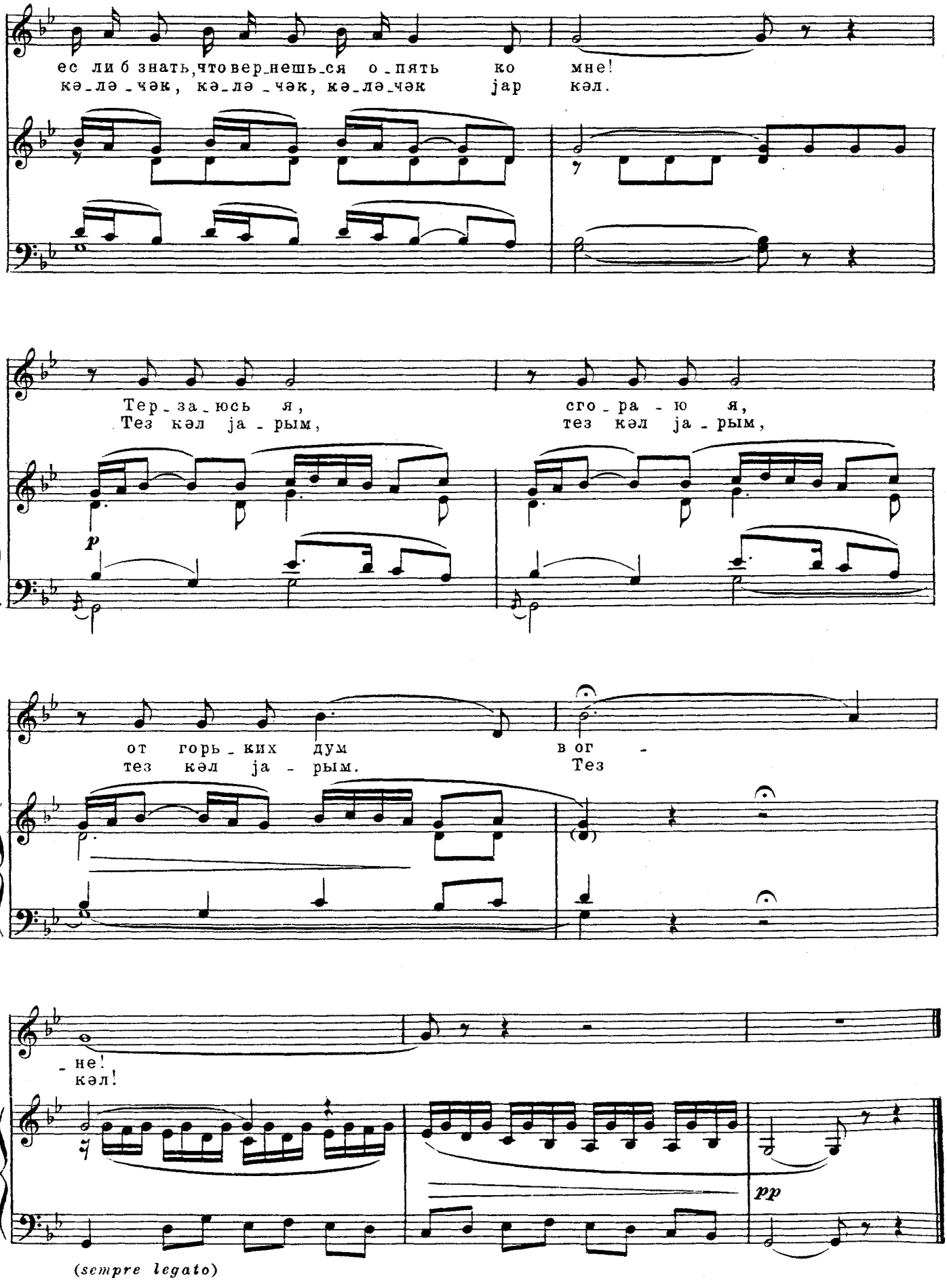

p
Я вспом_ни - ла те_бя мой лю_би -
Јад ет_дим сә_ни мән ej - лә - дим
p
-мый друг и в серд_це- го_речь мук, скор_би и
фәр - јад. Бил_мә - дим, кө_зә_лим, би_вә_фа -
стра - сти. Ах, знать я не мог_ла, что ты из -
-сан - мыш. Бил_мә_дим, кө_зә_лим, бил_мә_дим,
-ме_нишь мне! Я вспом_ни - ла те_бя, лю_би - мый
кө_зә - лим. Јад ет_дим сә_ни_мән, ej - лә - дим


mf
друг... О, ес - ли бы мне знать, ес - ли б ве -
дад. Бил-сәj-дим кә-лә-чәк ис-тәк-ли
mf
-рить мне, что ты при-дешь о-пять, бу-дешь вновь
ja-рым, мә-ни шад е-дә-чәк, гәл-би-ми
p
ря-дом. О, ес - ли бы мне знать, о, ес - ли
ра-hat. Бил-сәj-дим кә-лә-чәк, бил - сәj - дим
p
бы мне знать, о, ес - ли бы мне знать, лю - би-мый мой, о,
кә-лә-чәк, бил - сәj - дим кә-лә-чәк jap, кә-лә-чәк jap,


ес_ли б знать, что вер_нешь_ся о_пять ко мне!
кә_лә_чәк, кә_лә_чәк, кә_лә_чәк, jар кәл.
mp
Тер_за_юсь я, сго_ра_ю я
Тез кәл jа_рым, тез кәл jа_рым,
от горь_ких злых дум! Я пла_чу,
тез кәл jа_рым. Кәл, еш_гин а_
ми_лый друг! Сно_ва, сно_ва му_ки!.. От
_тә_ши_нә jан_дым, jан_дым, jан_дым jар.
più f


них я го - рю в ог - не. Я пла_чу,
Кәл мә - дин фәр ја да, Еш_гин а -
ми_лый друг! Я зо - ву... Тер_за_юсь рев_но_стью, грудь то -
_тә_ши_нә јан - дым јар... Тез кәл фәр ја_ды_ма, јан - дым
_мит. На_прасно вдаль ле_тит мой стон ведь зна_ю
јар... Дәр_дә сал - ды мә_ни еш - гин на_ва_сы
mf
я, те - бя не тро - нет он!.. Ах!..
јар, нә фәр јад ет - дим јар, јар.
f
f


Счастья для меня нет, ах, знать я не могла, что ты из-
Јет-мәдин һеч да - да. Бил-мәдим, кө-зә-лим, бил-мәдим
-менишь мне, и в сердце горечь мук, не-вы-пла-кан-ных
кө-зә-лим, бил-мәдим, кә-зә-лим, сән би-вә-фа-сан
p
слез! О, ес-ли бы мне знать, что ты при-
мыш. Бил-сәј-дим кә-лә-чәк, бил-сәј-дим
p
-дешь опять, о, ес-ли бы мне знать, лю-би-мый мой, о,
кә-лә-чәк, бил-сәј-дим кә-лә-чәк јар, кә-лә-чәк јар,


ес ли б знать, что вер_нешь_ся о_пять ко мне!
кә_лә_чәк, кә_лә_чәк, кә_лә_чәк jap кәл.
Тер_за_юсь я, сго_ра_ю я,
Тез кәл ja_рым, тез кәл ja_рым,
p
от горь_ких дум в ог -
тез кәл ja - рым. Тез
- не!
кәл!
pp
(sempre legato)